

ንኣብ ስኮትላንድ ዝቕመጡ ግብረሰዶማውያንን ጾታኦም ዝቐየሩን ስደተኛታት (LGBT) ምክሪ



ጧይዝያ 2003

LGBT - Tigrinya

ናይ ዝተፈለገ ሰባት ባህርይ ንቕበል፡ ከምእውን ንኹሉ ሰብ ብኣክብርትን ብዘይ ኣድልዎን ንቕበል።



ከምኣጋጣሚ ኮይኑ ግና፡ ሓደሓደ ሰባት ብምክንያት ጾታዊ ምርጫኦም ወይ ባህሪኦም

(ወይ እቲ ዝፍለጥሉ ጾታ) ኣድልዎ ከምእውን/ወይድማ ዘይግቡእ ኣቀባብላ ከጋጥሞም ይክክል እዩ። ግብረሰዶማዊ ወይድማ ጾታኹም ዝቐየርኩም (LGBT) ስለዝኾንኩም፡ ኣብ ልዕሌኩም ናይ ምፍራድ፣ ምንሻው፣ ደስ ዘዩብል ኣቀራርባ ወይድማ ስቓይ እንተደኣ ተፈጺሙ ትብሉ ኩንኩም እሞ ነዚ ብዝምለከት ከኣ ኣብ ዓዲ እንግሊዝ ናይ ዑቕባ ሕቶ እንተደኣ ከተቕርቡ ደሊኹም፡ እዚ ሓጺር ጽሑፍዚ ሓገዝ፣ ምክሪ፣ ከምእውን ሓበሬታ ኣበይ ከምእትረክቡ ዝሕግዝ መግለጺ ዝሓዘ እዩ።

ናይ 1951 ውዕል ስደተኛታት ከምዚ ዝሰዕብ ይገልጽ፡

“ዝኾነ ሰብ - ብምክንያት ዓሌት፣ ሃይማኖት፣ ብሄር፣ ናይ ሓደ ግሕበረሰብ ወይ ናይ ፖለቲካ ኣረኣኣያ ኣባል ብምዃኑ ስቕያት ክወርዶ ዝክክል ኮይኑ፣ ካብ ሃገሩ ወጻኢ ኮይኑ ብኸምዚ ዝበለ ፍርሒ ክነብር ዘይደለ ወይ ዘይክክል ስለዝኾነ ኣብ ትሕቲ እታ ሃገር እቲ ክነብር ዘይክክል ወይ ዘይደለ.”

ክሳብ እዚ ሓጺር ግዜ፡ ግብረሰዶማውያን፣ ወይድማ ጾታኦም ዝቐየሩ ሰባት (LGBT) ኣብ ዓዲ እንግሊዝ ናይ ዑቕባ ሕቶ ንምሕታት ነዚ ኣብ ላዕሊ ዝተገልጸ መምዘኒ ከምዘማልኡ ንምርግጋጽ ከቢድ እዩ ኔሩ። ኣብ ሰነ 30፡ 2002 ዓ.ም ብምሉእ ድምጺ ናይ ላዕለዋይ ቤት ፍርዲ ውሳኔ (ሕጋዊ ውሳኔ) - HJ (ኢራን)ከምእውን HT (ካሜሩን)ብኣንጻሩ ድማ ናይ ስቴት ክፍሊ ጉዳይ ስደተኛታት [2010] UKSC 31 – ሰባት ብምክንያታይ ናይ ጾታዊ ምርጫኦም እንተደኣ ተሰዲዶም ቤት ጽሕፈት ጉዳይ ስደተኛታ ናይ ዑቕባ መሰል ክብሆም ይግባእ ክብሉ ተሰማሚዖም። እዚ ውሳኔ እዚ ብዛዕባ ጾታኻ ምቕያር ብቐጥታ ዝሸፍን ኣይኮነን እንተኾነ ግና ሓጋዚ ክኼውን ይክክል እዩ። ብዛዕባዚ ምሉእ ሓበሬታ ኣባቲ ናይ ዓዲ እንግሊዝ ላዕለዋይ ቤት ፍርዲ መርበብ ሓበሬታ ይርከብ፡ http://www.supremecourt.gov.uk/docs/UKSC_2009_0054_Judgment.pdf

እዚ ብላዕለዋይ ቤት ፍርዲ ዝወሀብ ውሳኔዚ ኣብ ልዕሊ ንግብረሰዶማውያን፣ ወይድማ ጾታኦም ዝቐየሩ ሰባት (LGBT) እንታይ ጽልዋ ይገብር?

ብምክንያት ጾታዊ ምርጫኹም ወይድማ እቲ ኣትፍለጥሉ ጾታ ዑቕባ እንተደኣ ትሓቱ ኣሎኹም፡ ሕጂ ብዛዕባዚ ጉዳይዚ ክሕግዘኩም ሕጊ ወጺኡ ኣሎ። በዚ ጉዳይዚ ምክንያት ዑቕባ ምስእትሓቱ ዝነበረ ዕቕፋታት እኳ እንተተኣልዩ፡ ኣብ ዓዲ እንግሊዝ ናይ ግድን ዑቕባ ትወሃቡ ኢኹም ማለት ከምዘይኮነ ክትግንዘቡ ይባእ።

እቲ ቤት ፍርዲ ዘውጸኦ ሕጊ መሰረት፡ ግብረሰዶማውያን ሓተቲ ዑቕባ ኣብ መበቆል ዓይም ካብ ሰቅያን ንምድሓን ጸታዊ ባህርዮም ወይ ምርጫኦም ብምሕባእ ክነብሩ የብሎምን። እዚ ሕጊ እዚ ድማ፡ ቤት ምኽሪ ጉዳይ ሰደተኛታት፡ ግብረሰዶማውያን ከምእውን ጸታኦም ዝቐየሩ ሰባት ናብ ዓይም ምስዝምለሱ ጸታዊ ባህርዮም ወይ ምርጫኦም ብምሕባእ ብሰላም ክነብሩ ይኽእሉ እዮም ብማለት መርትዖኦ ንምቕራብ ከቢድ ጉዳይ ኮይኑዎ ኣሎ።

ኣብ ግንቦት 27፡ 2002 ዓ.ም ናይ ዓዲ እንግሊዝ መንግስቲ ምስዚ ምሉእ ብምሉእ ብምስምማዕ ዘውጸኦ መግለጺ ከምዚ ዝሰዕብ እዩ፡

“ብምኽንያት ጸታዊ ባህርዮም ወይድማ ምርጫኦም ካብ ርጉጽ ዝኾነ ናይ ማእሰርቲ፣ ሰቓይ፣ ወይ መከራ ሰግኣት ዝለዘለዎም ካብ ኣደሓይ ሃገራት ሃዲሞም ንዝመጹ ሓተቲ ዑቕባ ምጥራዝ ክነቋርጽ ኢና።

ግብረሰዶማዊ ወይድማ ጸታይ ዝቐየርኩ ግለሰብ (LGBT) ምስዝኸውን እሞ፡ ብምኽንያት ጸታዊ ምርጫይ ወይ ባህርየይ ኣብ ሃገሪይ ድማ መከራ ዘጋጥመኒ ሰብ ምስዝኸውን፡ እንታይ ክገብር ኣሎኑ?

ብምኽንያት ጸታዊ ምርጫኹም ወይድማ ባህርይኩም መከራ ምስበጽሓኩም፡ ከምዚ ዝሰዕብ ክትገብሩ ይግባእ፡

- ብዛዕባዚ ነቲ ቤት ጽሕፈት ጉዳይ ሰደተኛታት ብዝተኻእለ መጠን ቀልጢፍኩም ሓብርዎ። ምንም እኳ እዚ ጉዳይ እዚ ከቢድ እንተኾነ፡ ብዛዕባዚ እንተደላ ዘይነገርክዎም፡ ቅንዕናኹም ክጠራጠርዎ ይኽእሉ ከምእውን ኣብቲ ዘቕረብክዎ ናይ ዑቕባ ሕቶኹም ኣብ ምዕባት ዕድል ድማ ዓቢ ጽልዋ ከገብር ይኽእል እዩ።
- ብዛዕባዚ ምስ እትኣምንዎ ኣማኻሪ ንኣብነት ምስ ኣደ ካብ ኣባላት ሰራሕተኛታትና፣ ኣብ ካልእ ናይ ሰደተኛታት ማሕበር ዝርከብ ኣማኻሪ ወይድማ ናይ ሕጊ ወኩልኩም ተዘራረቡ። ከምእውን እዚኣቶም ብዛዕባ ካልኦት ክሕግዝኹም ዝኽእሉ ክኢላታት ክሕብርኹም እዮም።
- ብዛዕባ ናይ ግብረሰዶማውያን፣ ወይ ጸታኦም ዝቐየሩ ሰባት (LGBT) ጉዳይ ፍልጠት ዘልዎ ናይ ሕጊ ወኪል ርኽቡ ወይድማ ምረጹ። ኣብዚ ጉዳይዚ ተሞክሮ ዘይብሎም ምስዝኾኑ፡ ከምቲ ኣብ ሳዕሊ ዝተገልጸ ብዛዕባዚ ዝወጸ ሕጊ ብዝምልከት ግቡእ ፍልጠት ከምዘለዎም ኣረጋጊጽኩም ፍለጡ።

መን ክሕግዚ ይኽእል?

ናይ ሰደተኛታት ማሕበራት ከምእውን ጉጅለ ወለንታውታን ማሕበራት

ናይ ሰደተኛታት ማሕበራት፡ ከምኒ ናይ ስኮትላንድ ናይ ሰደተኛታት ካውንሲል፣ ከምእውን ካልኦት ወለንታውያን ማሕበራት –ናይ ግብረሰዶማውያን፡ ወይድማ ጸታኦም ዝቐየሩ ሰባት ማሕበራት ዘጠቓልል – እቲ ዘድልዩኩም ሓበሬታን ሓገዝን ንምርካብ ክሕግዝኹም ይኽእሉ እዮም። እዚ ድማ፡ ናይ ሕጋዊ፣ ጥዕና ወይድማ ናይ ሓገዝ ጉጅለ ኣብ መርካብ ክሕግኹም ይኽእሉ እዮም። ከምእውን ኣብቲ እትቐመጥሉ ኣባይቲ ወይ ገዛ፡ ምንጻል ወይድማ ምንሻው ምፍራድ ምስዘጋጥመኩም ክሕግዝኹም ይኽእሉ እዮም።

እዞም ማህበራትን ጉጅለታትን እዚአቶም፡ ናይ ግሊ ህይወት ምስጢርኩም ይዕቅቡ ከምእውን ንሰኹም ካብ ናትኩም ፍቓድ ወጻኢ ብዛዕባኹም ምስ ዘኾነ ካልእ ኣካል ኣይዘራረቡን እዮም። እዚ ናይ ምስጢር ምዕታብ ጉዳይዚ ንኣስተርጓምቲ እውን ዝምልከት እዩ፤ ከም ክኢላታት ክሰርሑን ብዛዕባ ሓበሬታኹም ድማ ምስ ዘኾነ ካልእ ሰብ ክዘራረቡ የብሎምን። ከምእውን ብሰልኪ ምዝርራብ እንተደኣ ዝቐለልኩም ኮይኑ፡ ብሰልኪ ዝግበር ናይ ምስትርጓም ኣገልግሎት ክግበረልኩም ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

ካልእት ጠቐምቲ ዘኾኑ መርበብ ሓበሬታትት፡

ናይ ማዕርነት ኔትዎርክ

www.equality-network.org/Equality/website.nsf/home?OpenForm

LGBT Youth Scotland

www.lgbtyouth.org.uk

Stonewall Scotland

www.stonewall.org.uk/scotland

Scottish Transgender Alliance

<http://www.scottishtrans.org/>

UK Lesbian and Gay Immigration Group

32-36 Loman Street, London, SE1 0EH

ሲ.ቁ፡ 0207 922 7811

<http://www.uklgig.org.uk/asylum.htm>

ሽግር/መከራ ሪፖርት ምግባር

ክፍሊ ፖሊስ እውን ንግብረሰዶማውያን ወይድማ ጸታኦም ዝቐየሩ (LGBT) ሰባት ኣብ ምሕጋዝ ዝተሓባበሩ ኣዘዮም ጠቐምቲ ክፍሊታት እዮም። ነቲ ናይ LGBT ምምሕዳር ሓላፊ ከተዘራርቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ምስ ፖሊስ ብቐጥታ ክትዘራረቡ ዘይትኽእሉ ወይድማ ዘይትደልዩ እንተኾንኩም፡ ብናይ ሳልሳይ ምስጥር ዝሕሉ ኣካል ብምጥቃም ሪፖርት ክትገብሩ ትኽእሉ ኢኹም። እዚ ድማ ብዛዕባ መከራ ንሓደ ብፍቓድኝነት ዝሰርሕ ዝሰልጠነ ኣብ ሓደ ማህበር ከምኒ ናይ ስኮትላንድ ሰደተኛታት ካውንሲል (0800 085 6087) ዝሰርሕ፡ ኣካል ሪፖርት ንክትገብሩ የኽእልኩም። እቲ ግለሰብ ድማ ኩሉ እቲ ዝነገርክዎ ሓበሬታ ምስወሰነ፡ ንሰኹም ድማ ፖሊስ ነቲ ጉዳይ ክምርምር እንተደሊኹም ክትመርጹ ትኽእሉ ኢኹም።